

Pangnirtung Trip Report (April 26 – May 11, 2005)
Summary of Gita Laidler's Fourth Research Trip for "Ice, Through Inuit Eyes"

Purpose of the trip: to meet community members (elders, active hunters, and other local experts) and organizations to discuss research progress, and to revise interview transcripts and Inuktitut sea ice terminology.

Purpose of this report: to update the community members of Pangnirtung on: i) what I did during this last research trip; and, ii) my future research plans.

What I did during this last research trip →

- Revised unclear or inaudible parts of the interview transcripts with the help of Eric Joamie
- Revised spellings and meanings of certain Inuktitut sea ice terms with the help of Eric Joamie and Andrew Dialla
- Began the process of putting sea ice terms into order based on their sequence of occurrence from freeze-up to break-up
 - With the help of Eric Joamie translating I held a revision session for project participants to contribute to the revision process, and to ensure the accuracy of the work
 - Enoosie Nashalik, Jamesie Mike, Peterosie Qappik, Michael Kisa, Mosesee Keyuajuk, and Manasie Noah all contributed to these discussions, and identified the need for more detailed revisions and more time to be dedicated to this process
- Dropped off audio and video tapes of individual interviews to Tommy Papatsie at the Angmarlik Visitor's Centre - these are available for community members to view or use
- Met with the Hunters and Trappers Association to update them on the project

Future research plans →

- **June, 2005** → apply for additional funding to support the full revision of sea ice terminology and the ordering of these terms into seasonal chronology
- **July - December, 2005** → finalize transcripts and digitized maps; begin detailed analysis of information collected.
- **Spring, 2006** → make final results available; undertake a reporting trip to Pangnirtung once results have been fully reviewed (with Andrew Dialla and my committee members).

Thank you for hosting me in your community, and for supporting this research project. I am very grateful to The Angmarlik Visitor's Centre for allowing the use of their building for meeting space. I would also like to thank Donald and Meeka Mearns, and Eric and Rosie Joamie for the hands-on learning opportunities provided by weekend fishing trips.

I will provide another update on project funding status, and results progress, by September or October, 2005. Feel free to contact me any time with comments, questions, or suggestions.

Sincerely,

Gita J. Laidler